

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1655/1999 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 19 юли 1999 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2236/95 относно общите правила за отпускане на финансова помощ от Общността в областта на трансевропейските мрежи

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално първия параграф от член 156 от него,

като взе предвид предложението от Комисията¹,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет²,

като взе предвид становището на Комитета по регионите³,

в съответствие с процедурата, описана в член 251 от Договора⁴,

като има предвид, че:

- (1) Придобитият опит при прилагането на Регламент (ЕО) № 2236/95⁵ показва, че в последния трябва да бъдат внесени редица изменения;
- (2) Е необходимо да се улесни финансирането на определени проекти чрез включване, между възможните форми на подпомагане, на вноски за формирането на рисков капитал, имайки предвид, че е желателно финансовите ресурси, предвидени в Регламент (ЕО) № 2236/95, да се използват по начин, който максимално да увеличи участието на частни източници;
- (3) Наличието на процент рисков капитал във финансовите пакети на проектите може да помогне за стартирането на партньорства между публичния и частния сектор в проектите за трансевропейски мрежи; достъпът на рисков капитал за трансевропейските мрежи, особено в техните ранни фази, е ограничен;

¹ ОВ С 175, 9.6.1998 г., стр. 7 и
ОВ С 27, 2.2.1999 г., стр. 18.

² ОВ С 407, 28.12.1998 г., стр. 120.

³ ОВ L 93, 6.4.1999 г., стр. 29.

⁴ Становище на Европейския парламент от 19 ноември 1998 г. (ОВ С 379, 7.12.1998 г., стр. 186),
Обща позиция на Съвета от 21 декември 1998 г. (ОВ С 49, 22.2.1999 г., стр. 4) и Решение на
Европейския парламент от 6 май 1999 г. (все още не публикувано в Официален вестник). Решение на
Съвета от 7 юни 1999 г.

⁵ ОВ L 228, 23.9.1995 г., стр. 1.

- (4) Е оправдано да се допусне участие на рисков капитал в инвестиционните фондове, ориентирани основно към осигуряване на рисков капитал за проектите за трансевропейски мрежи в размер до 1% от общата сума за периода 2000 - 2006 г., за да се натрупа опит в тази нова форма на финансиране; тази граница може да бъде увеличена до 2% след извършване на преразглеждане на функционирането на този инструмент; също така е целесъобразно да се разгледа евентуалното ѝ разгръщане в бъдеще;
- (5) Желателно е, за да се подобри прозрачността и да се отговори на очакванията към проектите или групите от проекти, които имат важни, значителни финансови потребности, да бъдат изработени индикативни многогодишни програми в отделни сектори или области; тези програми трябва да посочват общия и годишния размер на помощта, която може да бъде заделена за даден период за тези проекти или групи от проекти и които да служат за справка за годишните решения за отпускане на финансова помощ в рамките на годишните бюджетни кредити, когато те отговарят на съответните многогодишни индикативни програми; въпреки това ежегодните суми, посочени в тези програми, не представляват бюджетни ангажименти;
- (6) Проектите или групите от проекти следва да бъдат в състояние да се ползват от редица решения за предоставяне на финансова помощ;
- (7) При кандидатстване за финансова подкрепа за даден проект, се изисква подробна разбивка на ориентировъчните оценки относно различните източници на средства от Общността и от национални, регионални и местни държавни органи, както и на размера на финансовото участие от страна на частния сектор;
- (8) Отпусната финансова помощ следва да бъде отменена, освен в надлежно обосновани случаи, ако предвидените мероприятия не започнат до определена дата;
- (9) Е необходимо дейностите на Европейския инвестиционен фонд да бъдат включени сред финансовите инструменти на Общността, с които се изисква да се съгласуват дейностите в съответствие с Регламент (ЕО) №2236/95;
- (10) Комисията следва да бъде в състояние да изиска от бенефициентите да ѝ предоставят оценки за проектите, финансирани по силата на Регламент (ЕО) №2236/95 или необходимата информация, за да може тя да изготви своя собствена оценка;
- (11) Решение 87/373/ЕИО⁶ на Съвета определя процедура за упражняване на правомощията, възложени на Комисията от Съвета за изпълняване на актовете, които тя приема; процедурите, установени в този регламент следва да отчитат евентуалните промени на съществуващите разпоредби, определени с междунституционалното споразумение или с Решение 87/373/ЕИО;

⁶ ОВ L 197, 18.7.1987 г., стр.33.

- (12) Поради важността на трансевропейските мрежи, целесъобразно е в Регламент (ЕО) № 2236/95 да бъде включена финансова рамка по смисъла на точка 1 от декларацията на Европейския парламент, Съвета и Комисията от 6 март 1995 г., на стойност 4,600 млн. EUR за изпълнението им през периода 2000-2006 г.;
- (13) Е целесъобразно Съветът да прецени дали да продължи или да измени мерките според Регламент (ЕО) № 2236/95 в светлината на подробния доклад, представен от Комисията преди края на 2006 г.;
- (14) През преходния период от 1 януари 1999 г. до 31 декември 2001 г., всяко позоваване на еврото трябва да се тълкува като позоваване на паричната единица, както е определено в Регламент (ЕО) № 974/98 на Съвета от 3 май 1998 г. относно въвеждането на еврото⁷;
- (15) Регламент (ЕО) № 2236/95 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) №2236/95 се изменя, както следва:

- 1) Член 2, параграф 2 се заличава.
- 2) Член 3 се заличава
- 3) Член 4 се заменя със следния текст: “Член 4

Форми на помощ

1. Помощта от страна на Общността за проектите може да се осъществи в една или няколко от следните форми:

- а) Съфинансиране на проучвания, свързани с проекти, включително подготвителни проучвания, проучване на възможностите на реализация и оценъчни проучвания, както и други мерки за техническо подпомагане на тези проучвания. По принцип, участието на Общността не може да надхвърля 50 % от стойността на проучването.

В изключителни, надлежно обосновани случаи, по инициатива на Комисията и със съгласието на въпросните държави-членки, участието на Общността може и да превиши ограничението от 50%;

⁷ ОВ L 139, 11.5.1998 г., стр. 1

б) Субсидиране на лихвите по заеми, отпускани от Европейската инвестиционна банка или други публични или частни финансови институции. По правило, продължителността на предоставяне на субсидиите не може да надхвърля пет години;

в) Вноски за участие в таксите за гаранции по заемите от Европейския инвестиционен фонд или други финансови институции;

г) Преки субсидии за инвестиции в надлежно обосновани случаи;

д) Участие в рисковия капитал на инвестиционни фондове или съпоставими финансови механизми, с приоритетна насоченост към осигуряване на рисков капитал за проектите за трансевропейски мрежи и привличане на сериозни инвестиции от частния сектор; това участие в рисковия капитал не може да надминава 1% от бюджетните ресурси съгласно член 18. В съответствие с процедурата, определена в член 17, тази граница може да бъде увеличена до 2%, считано от 2003 г. въз основа на преразглеждане на функционирането на този инструмент, което трябва да се представи на Европейския парламент и Съвета от Комисията.

Детайлни подробности за осъществяването на това участие в рисковия капитал са дадени в приложението.

Участието може да се осъществи директно във фонд или съпоставимо финансово учреждение или в подходящо учреждение за съвместни инвестиции, управлявано от същите ръководители.

е) Където е целесъобразно, помощта от Общността съгласно букви а) до д) се комбинира, за да се постигне максимален стимулиращ ефект от отпуснатите бюджетни ресурси, които се използват по най-икономичен начин.

2. Формите на намеса от Общността съгласно букви а) до д) се използват избирателно, за да се отчетат специфичните характеристики на различните видове мрежи и за да се осигури, че въпросната намеса не води до нарушаване на конкуренцията между предприятията във въпросния сектор.

3. Финансирането на проектите в транспортната инфраструктура през целия период, упоменат в член 18, следва да се използва по такъв начин, че поне 55 % да се отделя за железниците (включително комбиниран транспорт) и не повече от 25 % за пътната мрежа.

4. Комисията специално насърчава използването на частни източници за финансиране за проекти, финансирани по настоящия регламент, при което да се постигне максимален мултиплициращ ефект на финансовите инструменти на

Общността в партньорствата между публичния и частния сектор. Всеки случай се разглежда от Комисията отделно, като се отчитат където е целесъобразно, възможни алтернативи, финансирани само с публични средства. Съгласно договора, за всеки проект се изисква подкрепата на въпросната държава-членка.”

4.) В член 5, параграф 3 се добавя следната алинея:

“По изключение, в случаите на проекти относно системи за сателитно позициониране и навигация, както е предвидено в член 17 от Решение № 1692/96/ЕО⁸, общият размер на помощта от Общността според настоящия регламент може да стигне 20% от общата сума на инвестициите, считано от 1 януари 2003 г., след преразглеждане”.

5.) Добавя се следният член:

“Член 5а

Индикативна многогодишна програма на Общността

1. Без да се накърнява прилагането на член 6 и с цел да се подобри ефективността на действията на Общността, Комисията може, в съответствие с процедурата, изложена в член 17, да изработи по сектори индикативна многогодишна програма (по-нататък наричана “програмата”) на база на насоките, съдържащи се в член 155 от Договора. Програмата ще се основава на заявленията за финансова помощ съгласно член 8 и ще отразява, между другото, информацията, предоставена от държавите-членки, в частност информацията, съдържаща се в член 9.
2. Програмата обхваща изключително проекти от общ интерес и/или свързани групи проекти от общ интерес, както по-рано е било установено в рамките на насоките, упоменати в член 155, параграф 1 от Договора, в конкретни области, които имат значителни финансови потребности през дълъг период.
3. За всеки проект или група проекти, посочени в параграф 2, програмата определя индикативните суми за отпускането на финансова помощ, в зависимост от ежегодните решения на бюджетния орган. За целите на индикативните многогодишни програми се използват не повече от 75% от бюджетните ресурси според член 18.
4. Програмата служи като отправна точка за ежегодните решения за разпределяне на помощите от Общността за проектите, в рамките на ежегодните бюджетни средства. Комисията редовно информира Комитета, посочен в член 17, относно напредъка в програмите и за всяко взето от Комисията решение за разпределяне на помощта от Общността за проектите. Подкрепящите документи, придружаващи предварителния проектобюджет на Комисията, включват доклад

⁸ ОВ L 228, 9.9.1996 г., стр. 1.

относно напредъка при изпълнението на всяка многогодишна индикативна програма в съответствие с финансовия регламент.

Програмата трябва да бъде преразгледана, най-малко към средата на срока ѝ на действие или в светлината на реалния напредък на проекта(ите) или групите от проекти и при необходимост, да бъде ревизирана в съответствие с процедурата, посочена в член 17.

Програмата също така посочва други източници на финансиране за съответните проекти, в частност от други инструменти на Общността и Европейската инвестиционна банка.

5. В случай, че настъпят съществени промени в изпълнението на проекта(ите) или групите от проекти, въпросната държава-членка незабавно ще уведоми Комисията.

Решение по промените в индикативните глобални суми, утвърдени с програмата за проект(и) или групите от проекти, които могат да бъдат необходими след тези промени, се взема в съответствие с процедурата, съдържаща се в член 17.”

6. В член 6 се въвежда следният параграф 1а:

“1а. При изпълнението на настоящия регламент, Комисията следи за съответствие на своите решения за отпускане на помощ от Общността с приоритетите, определени в насоките за различните сектори, приети в съответствие с член 155, параграф 1 от Договора, включително съответствието им с всяко изискване, което може да бъде записано в тези насоки, по отношение на процента от цялата помощ от Общността”.

7. Член 8 се замества със следното:

“Член 8

Подаване на заявления за финансова помощ

Заявленията за финансова помощ се подават пред Комисията от заинтересованите държави-членки или, със съгласието на държавите-членки, от публичните или частните предприятия или органи, които са пряко заинтересовани. Комисията се уверява в съгласието на заинтересованите държави-членки”.

8. Член 9, параграф 1, буква а), осмо тире, се заменя със следния текст:

“- финансов план, изброяващ в евро или в национална валута, всички компоненти на финансовия пакет, включително финансовата помощ, поискана от Общността, в нейните различни форми, както е упоменато в член 4, както и от местни, регионални и национални публични институции, както и от частни източници, и вече отпуснатата помощ”.

9. Член 9, параграф 2 се заменя със следния текст:

“2. Заявителите представят на Комисията всяка имаща отношение допълнителна информация, която тя изиска, като например параметрите, насоките и хипотезите, на които се основава анализът на разходите/ползите”.

10. Член 10 се замества със следното:

“Член 10

Отпускане на финансова помощ

В съответствие с член 274 от Договора, Комисията взема решение за отпускане на финансова помощ съгласно настоящия регламент според оценката на нуждите с оглед на критериите за подбор. В случай на проекти, идентифицирани в съответната индикативна многогодишна програма, приета съгласно член 5а, Комисията взема годишните си решения за отпускане на помощ в съответствие с индикативните суми, предвидени за тази програма. В случаите на други проекти, мерки се приемат в съответствие с процедурата, описана в член 17. Комисията съобщава решението си директно на бенефициентите и на държавите-членки.”

11. Член 11, параграф 7 се замества със следното:

“ 7. В съответствие с процедурата, описана в член 17, Комисията въвежда рамка за реда, сроковете и сумите на плащанията на субсидии във връзка с лихвените проценти, субсидии за гаранционните премии и помощ под формата на участие във фондовете от рисков капитал, що се отнася до инвестиционните фондове или съпоставимите финансови институции, с приоритетна насоченост върху предоставяне на рисков капитал за проектите на трансевропейски мрежи”.

12. В член 12:

а) Встъпителното изречение на параграф 1 се заменя със следния текст:
“1. За да се гарантират успешното изпълнение на проектите, финансирани по настоящия регламент, държавите-членки и Комисията, всяка в своята област на компетентност, вземат необходимите мерки, за да.”

б) Третото тире от параграф 1 се заменя със следния текст:
“- възстановява сумите, евентуално загубени поради нередности, включително мораторни лихви, в съответствие на правилата, приети от Комисията. Освен ако държавата-членка и/или изпълняващият публичен орган не представят доказателства, че не носят отговорност за нередността, държавата-членка отговаря алтернативно за възстановяване на всякакви недължимо изплатени суми”.

в) Параграф 6 се заменя със следния текст:

“6. В случай, когато помощ от Общността, предоставена на пряко заинтересовани публични или частни органи или организации, мерките за контрол се изпълняват от Комисията в сътрудничество с държавите-членки, според конкретния случай”.

г)Параграф 7 се замества със следното:

“7. Отговорните органи и органи на власт, както и пряко заинтересованите публични или частни органи или организации, съхраняват на разположение на Комисията всички подкрепящи документи относно разходите по въпросния проект, за срок от пет години след последното плащане, свързано с проекта”.

13. В член 13 се въвежда следният параграф:

“2а. Освен в случаи, които са надлежно обосновани пред Комисията, помощите, отпуснати за проекти, които не са започнали в рамките на две години след датата на очакваното им начало, както е посочено в решението за предоставяне на помощ, ще се отменят от Комисията”.

14) Член 14 се заменя със следния текст:

“Член 14

Координация

Комисията отговаря за координацията и съгласуваността между проектите и програмите, упоменати в член 5а, параграф 1, развити по силата на настоящия регламент и проектите, предприети с помощта на средства от бюджета на Общността, Европейската инвестиционна банка, Европейския инвестиционен фонд и други финансови инструменти на Общността”.

15. Член 15 се заменя със следното:

“Член 15

Преценка, наблюдение и оценка

1. Държавите-членки и Комисията гарантират изпълнението на проектите по силата на настоящия регламент да бъде предмет на ефективно наблюдение и оценка. Проектите могат да бъдат адаптирани в съответствие с резултатите от наблюдението и оценката.
2. За да гарантират, че помощта от Общността се използва ефективно, Комисията и заинтересованите държави-членки системно наблюдават напредъка на проектите, където е целесъобразно в сътрудничество с Европейската инвестиционна банка или други подходящи органи.

3. След получаване на заявлението за помощ и преди одобряването му, Комисията извършва преценка, за да оцени съответствието на проекта с условията и критериите, описани в членове 5 и 6. Където е необходимо, Комисията кани Европейската инвестиционна банка или други подходящи органи да съдействат за преценката.
4. Комисията и държавите-членки оценяват начина, по който са били реализирани проектите и програмите, както и оценяват последиците от тяхното прилагане, за да се прецени дали първоначалните цели могат да бъдат или са постигнати. Тази оценка, *inter alia*, обхваща влиянието на проектите върху околната среда, вземайки предвид действащото законодателство на Общността. Комисията може, след консултации със заинтересованата държава-членка, да изиска също така от бенефициента да представи конкретни оценки за проекти или групи проекти, подпомогнати по силата на настоящия регламент или да й бъдат предоставени информацията и съдействието, необходими за оценка на тези проекти.
5. Наблюдението се осъществява, където е целесъобразно, посредством следене на физически и финансови показатели. Показателите се отнасят до специфичния характер на проектите и неговите цели. Те се подреждат по такъв начин, че да показват:
 - Достигнатия етап на проекта по отношение на първоначално установените план и оперативни цели,
 - Напредъка, постигнат по отношение на управлението и евентуалните проблеми, свързани с него.
6. При прегледа на отделните заявления за подпомагане, Комисията взема под внимание констатациите при преценките и оценките, извършени съгласно настоящия член.
7. Процедурите за оценка и наблюдение, както се дадени в параграфи 4 и 5, се определят в решенията за одобряване на проектите и/или договорните разпоредби, отнасящи се до финансовата помощ”.

16. Член 16, параграф 1 се заменя със следното:

“1. Комисията представя годишен доклад за дейностите, извършени съгласно настоящия регламент, пред Европейския парламент, Съвета, Икономическия и социален комитет и Комитета по регионите за тяхно становище. Този доклад съдържа оценка на резултатите, постигнати с помощта на Общността в различните области на приложение, по отношение на първоначалните цели, както и глава относно същността и изпълнението на текущите многогодишни програми, особено по отношение на преразглежданията, предвидени в член 5а.”

17. Член 18 се замества със следното:

“Член 18

Бюджетни ресурси

Финансовата рамка за изпълнение на настоящия Регламент за периода 2000 г. до 2006 г. е 4600 млн. EUR.

Ежегодно отпусканите средства се одобряват от бюджетния орган в рамките на финансовата перспектива”.

18. Член 19 се замества със следното:

“Член 19

Разпоредба за преразглеждане

Преди края на 2006 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета подробен доклад относно опита, натрупан при действието на механизмите според настоящия регламент за отпускане на помощ от Общността, в частност механизмите и разпоредбите, посочени в член 4. Европейският парламент и Съвета, действайки съгласно процедурата, описана в първия параграф на член 156 от Договора, решават дали и при какви условия мерките, предвидени в настоящия регламент, ще бъдат продължени или ще бъдат променени след края на срока, посочен в член 18”.

19. В целия текст, терминът “екю” се замества с “евро”.

20. Текстът, даден в приложение А към настоящия Регламент, се добавя.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 20-ия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 1, точка 19 се прилага от 1 януари 1999 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки .

Съставено в Брюксел на 19 юли 1999 година.

За Европейския парламент:

За Съвета:

Председател

J. M. GIL-ROBLES

Председател

T. HALONEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

“ПРИЛОЖЕНИЕ

Условия за прилагане, упоменати в член 4, параграф 1, буква е)

1. Условия за участие на Общността в рискови капитали

Заявленията за финансова помощ съгласно член 4, параграф 1, буква д) от регламента включват следната информация, която трябва да бъде убедителна за Комитета, посочен в член 17 от настоящия регламент, като основа за решенията за отпускане на помощ:

- информационни бележки, съдържащи основните разпоредби на изискваната по закон информация за фонда, включително неговата правна и управленска структура,
- неговите подробни насоки за инвестициите, включително информация относно целевите проекти,
- информация за участието на частни инвеститори,
- информация за географския обхват,
- информация за финансовата жизнеспособност на фонда,
- информация за правата на инвеститорите да търсят обезщетение в случай че поетите пред тях задължения не бъдат изпълнени от фонда,
- информация за условията по излизане от фонда и разпоредбите предвидени за закриване на фонда,
- права за представителство в комитетите на инвеститорите.

Преди решението за отпускане на помощ, посредническият инвестиционен фонд или друга подобна финансова институция трябва да се задължи да инвестира не по-малко от сума, равностойна на 2,5 пъти вноската на Общността в проекти, които преди това са били идентифицирани като проекти от общ интерес в съответствие с член 155, параграф 1, първа алинея, първо тире от Договора.

Помощта на Общността за инвестиционни фондове или други подобни финансови институции, ако бъде дадена под формата на участие в рисков капитал, се дава, по принцип, само ако вноската на Общността е равнопоставена *pari passu* по отношение на риска с тези на другите инвеститори във фонда.

Инвестиционните фондове или други сходни финансови институции трябва да следват принципите на доброто финансово управление.

2. Ограничения за намесата и максимална инвестиция

Вноските съгласно член 4, параграф 1, буква д) от регламента не могат да надхвърлят 1% от общата сума, упомената в член 18. Този лимит, обаче, може да бъде увеличен в съответствие с посочения член 4, параграф 1, буква д).

Помощта от Общността съгласно посочения член 4, параграф 1, буква д) не може да надхвърля 20% от общия капитал на даден инвестиционен фонд или друга сходна финансова институция.

3. Управление на вноските на Общността

Управлението на вноските на Общността се осигурява от Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ). Подробните ред и условия за осъществяване на подпомагането на Общността съгласно член 4, параграф 1, буква е) от регламента, включително неговото наблюдение или контрол, се установяват в Споразумение за сътрудничество между Комисията и ЕИФ, вземайки предвид разпоредбите, описани в настоящото приложение.

4. Други разпоредби

Разпоредбите относно преценката, наблюдението и оценката, както са описани в регламента, важат с пълна сила по отношение на член 4, параграф 1, буква д) от него, включително разпоредбите за условията за помощ от Общността, за финансовия контрол и намаляването, спирането или отмяната на помощта. Това се гарантира, *inter alia*, от съответните разпоредби на Споразумението за сътрудничество между Комисията и ЕИФ и съответните споразумения с приемащите фондове или други подобни финансови институции, определящи необходимите мерки за контрол на равнище отделни проекти от общ интерес. Ще се приемат подходящи разпоредби, за да може Сметната палата да изпълни мисията си, в частност с цел да провери редовността на извършените плащания.

Плащанията съгласно член 4, параграф 1, буква д) се уреждат от член 11, параграф 7 от регламента, независимо от предвиденото в член 11, параграф 6 от регламента. След края на инвестиционния период или по-рано, според конкретния случай, всякакви остатъци, получени като възвръщаемост от вложения капитал или от разпределение на печалби и капиталови доходи и всякакви други разпределения, които се дължат на инвеститорите, се връщат в бюджета на Общността.

Всички решения за участия в рисковия капитал съгласно член 4, параграф 1, буква д) от регламента се изпращат до Комитета, посочен в член 17 от него.

Комисията ще се отчита редовно пред посочения Комитет относно осъществяването на участията в рисков капитал съгласно член 4, параграф 1, буква д) от регламента.

Преди края на 2006 г. Комисията, в рамките на член 15 от регламента представя оценка на дейностите, извършени по силата на член 4, параграф 1, буква д) от него, в частност на неговото използване, последиците от него за изпълнението на подкрепените проекти на трансевропейски мрежи и участието на частни инвеститори във финансираните проекти”.